



Παρακαλούνται οἱ καθυστεροῦντες τὴν συνδρομὴν τοῦ δεκάτου ἔτους ὅπως ἀποστείλωσιν αὐτὴν **ἀπ' εὐθείας** πρὸς τὴν ἐν Ἀθήναις Διεύθυνσιν τῆς «Πινακοθήκης» ἄλλως θὰ διακοπῇ ὁριστικῶς ἡ ἀποστολὴ τοῦ φύλλου.

ΝΕΑΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Φρειδερίκου Νίτσε : «Γνώμαι καὶ περικοπαὶ κατ' ἐκλογὴν Ε. Λιχτεμπερτζέ», μετάφρασις Ι. Ζερβού : Ἐν Ἀθήναις Ἐκδοτικὸς οἶκος Γεωργ. Δ. Φέξη.

Ὁ διάσημος τῆς Γερμανίας λυρικός ποιητὴς συνάμα καὶ φιλόσοφος, τοῦ ὁποῦ τοῦ ἔργα ἔχουν μεταφρασθῇ εἰς κάθε φιλολογικὴν γλῶσσαν δὲν ἦτο γνωστὸς ἕως τῶρα εἰς τοὺς Ἕλληνας ἀναγνώστας παρὰ ἀπὸ τὰ ἐκάστοτε γραφόμενα ὑπὸ τῶν ἐφημερίδων καὶ ἀπὸ μερικὰ σύντομα ἀποσπάσματα τοῦ Ζαχατούτσκι, δημοσιευθέντα παλαιότερον εἰς περιοδικά. Καὶ ὅμως ὁ Νίτσε, ὁ πρωτότυπος καὶ τολμηρὸς εἰς τὴν σκέψιν, ὁ ἐπικρατῶν εἰς τὴν παγκόσμιον φιλολογίαν συγγραφεὺς τῆς ἡμέρας περισσότερον παρὰ διὰ κάθε ἄλλο ἔθνος ἔχει ἐνδιαιφερόν δι' ἡμᾶς τοὺς Ἕλληνας. Διότι μὲ τὴν ἀρχαίαν Ἑλληνικὴν ζωὴν ἡσχολήθη, τοὺς Ἕλληνας ποιητὰς ἐθαύμασε καὶ ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν σκέψιν ὠρμήθη εἰς τὰς ἀντιλήψεις του καὶ τὴν Ἑλληνικὴν τέχνην ἐξύμνησεν ὡς ἰδανικὴν του. Εὐτυχῶς τὴν ἔλλειψιν βιβλίου περὶ τῶν ἔργων τοῦ ἡδυνήθη νὰ τὴν πληρῶσῃ ἡ ἐκδοσις τοῦ ὑπὸ τὸν ἄνω τίτλον ἔργου, εἰς τὸ ὁποῖον περιλαμβάνονται τὰ πλέον χαρακτηριστικὰ κεφάλαια ἀπὸ τὰ συγγράμματα τοῦ Νίτσε : «Τὴν γέννησιν τῆς τραγωδίας», τὰς «Ἀσχυρῶνους θεωρίας», τὰ «Ἀνθρώπινα πράγματα πολὺ ἀνθρώπινα», τὸ «Ξημέρωμα», τὴν «Φαιδρὰν Γνώσιν», τὸν «Ζαχατούστραν» καὶ τὸ «Ἴδε ὁ ἄνθρωπος». Μία φιλοσοφικὴ εἰσῆγησις καὶ ἀνάλυσις τοῦ κ. Λιχτεμπερτζέ προτάσσεται εἰς τὸ ἔργον, τὸ ὁποῖον δύναται νὰ ὀνομασθῇ ἀπόδοσις τοῦ Νίτσε εἰς τὴν Ἑλληνικὴν — τόσω πολὺ ἐπέτυχεν εἰς τὴν μετάφρασίν του ὁ δόκιμος λογογράφος κ. Ζερβός.

★

Μάξ Νορδάου : «Ψυχολογικὰ Παράδοξα» μετάφρασις Ν. Κουντουριώτου, ἐν Ἀθήναις. Ἐκδοτικὸς οἶκος Γεωργ. Δ. Φέξη.

Ἐν βιβλίον, ὅπερ προεκάλεσε πολὺν θορύβον καὶ συζητήσεις καθ' ὅλην τὴν Εὐρώπην εἶνε τὰ Ψυχολογικὰ Παράδοξα τοῦ Νορδάου. Διότι στηριζόμενον εἰς τὴν φυσιογνωσίαν καὶ προβαίνει ἐπιστημονικῶς εἰς ἀνάλυσιν τῶν αἰσθημάτων, τῶν ἡθικῶν διαθέσεων καὶ τῶν προλήψεων τοῦ ἀνθρώπου ἐξάγει τολμηρὰ συμπεράσματα περὶ τῆς ἡθικῆς καὶ τῆς κοινωνικῆς ἐν γένει τάξεως, τῆς διεπούσης τὸν σημερινὸν πολιτισμόν. Ὁ ἔρω, ἡ αἰσιοδοξία, ἡ ἀπαισιοδοξία, αἱ προλήψεις ἀληθείας καθορίζονται χωρὶς ἐπιφυλάξεις καὶ χωρὶς σεβασμὸν τῶν παραδόσεων. Μολονότι δὲ σοβαρὸν καθεστὸς τὸ θέμα ἔχει γίνῃ τετηνὸν καὶ προσιτὸν εἰς καθένα χάρις εἰς τὸ ζωντανὸν καὶ πρᾶστατικὸν ὕφος τοῦ συγγραφέως, τὸν ὁποῖον ὠραία ἀπέδωκεν εἰς τὴν γλῶσσαν μας ὁ κ. Κουντουριώτης. Περιληφθὲν εἰς τὴν σειρὰν τῆς φιλοσοφικῆς καὶ κοινωνιολογικῆς Βιβλιοθήκης τοῦ κ. Φέξη δύναται ἀληθῶς νὰ κριθῇ ὡς μία ἐκδοτικὴ ἐπιτυχία λόγῳ ἐκλογῆς καὶ λόγῳ μεταφράσεως.

★

Ossip Lourié : «Ἡ φιλοσοφία τοῦ Τολστόη», μετάφρασις Γεωργ. Βουτσινά. Ἐν Ἀθήναις Ἐκδοτικὸς οἶκος Γεωργ. Δ. Φέξη. Ὁ δυνατὸς μυθιστοριογράφος καὶ δραματογράφος, ὁ γοητευτικὸς διηγη-

ματογράφος, ὁ ἀπείρτος ἡθικολόγος, ὁ νεοχριστιανικὸς Τολστόη εἶναι πασίγνωστος. Ἀλλ' ἡ γνώσις τῶν ἔργων του καὶ ἡ ἀνάλυσις τῶν σκέψεων καὶ τῶν ιδεῶν του ὡς συστήματος καὶ ἡ κατὰδεξις τοῦ βραβυῦ τῆς ἐπιδράσεώς του εἶναι τόσω μᾶλλον δυσχερὲς, ὅσω τὸ πλῆθος τῶν καλλιτεχνικῶν καὶ φιλοσοφικῶν συγγραμμάτων του καὶ ἡ ποικιλότητος διατύπωσης τῶν θεωριῶν του θ' ἀπῆλθον ἐμβριθῆ καὶ φωτισμένην μελέτην. Τὴν μελέτην αὐτὴν ὡς πόρισμα κριτικῆς ἀναλύσεως παρέχει τὸ ἀνωτέρω ἔργον τοῦ κ. Λουριέ, τὸ μεταφρασθὲν λίαν ἐπιτυχῶς ὑπὸ τοῦ κ. Γεωργ. Βουτσινά.

★

Τὸ Σύνταγμα καὶ ἡ Ἀναθεώρησις αὐτοῦ, ὑπὸ Ἀριστείδου Γλαράκη. Σελ. 270. Ἑλλην. ἐκδοτικὴ ἑταιρεία. Ἀρχαῖος ἀνώτερος δικαστικὸς καὶ νῦν Δικαστικὸς σύμβουλος, ὁ κ. Γλαράκης, ἐπικαίρως ἐδημοσίευσεν πλήρη ἐπιστημονικὴν μελέτην περὶ τοῦ Συντάγματος καὶ τῆς Ἀναθεωρήσεως αὐτοῦ. Ἡ μελέτη τῶν ὁρῶν ὑφ' οὗς συνετάχθη καὶ ἐφειρμώθη ὁ Συνταγματικὸς ἡμῶν χάρτης, αἱ ἀτέλειαι αὐτοῦ, αἱ ἀνάγκαι αἰτίαι κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἰσχύος αὐτοῦ παρουσιάσθησαν, τὰ μέσα τῆς διορθώσεως ἐρευνῶνται μετὰ πολλῆς κρίσεως καὶ σαφηνείας. Τὸ σύγγραμμα τοῦ κ. Γλαράκη, ἀναδεικνυόμενον Συνταγματολόγου ἐμβριθοῦς, πρέπει νὰ ἀναγινωθῇ παρὰ παντὸς πολίτου ἐνδιαφερομένου διὰ τὴν εὐρύθυμον Συνταγματικὴν λειτουργίαν τῆς Πολιτείας. Τὰ θέματα εἶναι λίαν ἐνδιαφέροντα, ἥτοι περὶ νομοθετικῆς ἐξουσίας, περὶ νομοτελεστικῆς, περὶ δικαστικῆς, περὶ δῆμων, νομῶν, σχολείων, στρατοῦ, οικονομικῆς ὑπηρεσίας, ἀτομικῶν δικαίων.

★

Τὸ Ἡρώων τοῦ ἀγῶνος. Μίαν θαυμασίαν ἀληθῶς ἐκδοσιν καὶ ὑπὸ ἐθνικὴν καὶ ὑπὸ καλλιτεχνικὴν ἐπισφιν ἐνεκαινίσαν ἡ Ἑλληνικὴ ἐκδοτικὴ ἑταιρεία, ἐκδοσιν ἡ ὁποία πρέπει νὰ γείνη κτῆμα παντός Ἑλλήνου καὶ νὰ χρησιμεύσῃ ὡς καλλιτεχνικὸν καὶ πατριωτικὸν ἐγκόλιον διὰ πᾶσαν Ἑλληνικὴν οἰκογένειαν. Ἡ ἐκδοσις αὐτὴ εἶνε «Τὸ Ἡρώων τοῦ Ἀγῶνος», ἥτοι σειρὰ πινάκων τοῦ περιφύμου Βαυαροῦ ζωγράφου Φὼν Ές, οἱ ὁποῖοι παριστοῦν τὰς κυριώτερας σκηνὰς τοῦ ὑπὲρ Ἀνεξαρτησίας Ἑλληνικοῦ ἀγῶνος καὶ τῶν ὁποίων τὰ πρωτότυπα κοσμοῦν τὸ περιστύλιον τοῦ ἐν Μονάχῳ Ἀνακτόρου.

Τὸ Α'. ἐκδοθὲν τεύχος προκαλεῖ τὸν θαυμασμόν διὰ τὴν ἐντέλειαν τῆς ἐκτυπώσεως καὶ τὴν πιστὴν ἀπόδοσιν τῶν ἐξόχων συνθέσεων εἰς ἑγχρώμα ἀντίγραφα. Ἐκάστου δὲ πίνακος προτάσσεται εἰς ἰδιαιτέραν σελίδα ἐπεξηγηματικὸν κείμενον εἰς ὃ εἰς ἐκ τῶν γνωστῶν λογίων συνώψισεν ἐν ὀλίγοις τὴν ὅλην διήγησιν ἐκάστης τῶν ἡρωϊκῶν σκηνῶν. Ὁ καθηγητὴς κ. Σπ. Λάμπρος ἐν προλόγῳ ἐξαίρει τὴν σημασίαν τῆς ἐκδόσεως. Τὸ ὅλον ἔργον θὰ ἀποτελεσθῇ ἐκ δέκα τευχῶν, ἐκάστου τιμωμένου 3,50 δραχ. Τὸ α' τεύχος περιλαμβάνει εἰκόνας τῶν ἡρώων Ρήγα Φεραίου, Ἀναγινωσταρά, Θανάση Διάκου καὶ Μπουμπουλίας.

★

Ἐντυπώσεις ἀπὸ τοῦ Παρίσι, ὑπὸ Μαρίνου Σιγούρου. Σελ. 61. Ἡ σαγηνευτικὴ μεγαλόπολις, ἡ αἰωνία πηγὴ ποικιλωμάτων ἐντυπώσεων, ἀντιπαρέχεται εἰς ἀδράς γραμμάς καὶ εἰς τὰς κυριωτάτας αὐτῆς ἀόψεις ἀπὸ τὰς σελίδας, ἃς παρεπιδωκῶν ἐκεῖ ἔγραψεν ὁ συμπαθὴς λογογράφος κ. Σιγούρος. Δι' ὅσους ἔζησαν ἔστω καὶ ἐπ' ὀλίγον εἰς τὴν Παρισινὴν τύρβην, αἱ σελίδες αὗται ἀποτελοῦν μίαν εὐάρεστον ἀνάμνησιν. Γράμματα μὲ μίαν παρατήρησιν, ἥτις θέλγει, ἐμφανίζει εἰκόνας αἱ ὁποῖαι ἔχουν πολὺ τὸ ἐνδιαιφέρον.

★

Ὁ περίβολος τοῦ Ὀλυμπίου ἐπὶ Ἀδριανού, ὑπὸ Φρειδερίκου Βερσάκη. Ἐν Ἀθήναις. Ἀρχαιολο-

γική μελέτη. Ὑποστηρίζει ὁ συγγραφεὺς ὅτι τὰ ἐν τῷ περιβόλῳ τοῦ ναοῦ τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς κατὰ τὴν βορείαν πλευρὰν θεμέλια, δὲν ἐβάσταζον τὰ βάθρα ἀνδριάντων, ὡς ἐνομίσθη, ἀλλ' ἀπετέλουν τὸν περιβόλον τοῦ Ὀλυμπίου, βασταζόντα τοὺς κίονας τοὺς φέροντας τὸν θριγκόν.

Ἐρβέρτου Σπένσερ **Ἡ ἀγωγή**, πνευματική, ἠθική καὶ σωματική. Κατὰ μετάφρασιν ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ ὑπὸ τῶν δεσποινίδων Δ. καὶ Π. Λασκάρεως, τελειοφοίτων τοῦ ἐν Σμύρνῃ Ὀμῆρειου. Σύλλογος πρὸς διόσιν Ὡφελίμων βιβλίων. Σελ. 270. Δρ. 1.50.

Ὁ μέγας Ἀγγλος φιλόσοφος καὶ κοινωνιολόγος ἔγραψε τὸ περὶ «Ἀγωγῆς» σύγγραμμά του ὠδηγηθεὶς ἐκ τῆς ἀγωγῆς ἣν αὐτὸς οὗτος παρὰ τοῦ πατρὸς του, εὐφυστάτου διδασκάλου, ἔλαβε, ἀγωγῆς ἐλευθέρως καὶ κατὰ φύσιν. Ἡ «Ἀγωγή» ἔσχε μεγίστην διάδοσιν, αἱ δὲ παιδαγωγικαὶ θεωρίαι του ἐπήνεγκον ἀληθῆ ἀναστάσεις κατὰ τῶν παλαιῶν θεωριῶν τῆς σχολαστικότητος. Δὲν θεωρεῖται ὁ παῖς ὡς μηχανὴ ἀποστηθίσεως, ἀλλ' ὡς αὐτενεργὸν ὄν, μὲ χρῆσιν καὶ παρατηρητικότητα. Καταφερόμενος ὁ Σπένσερ κατὰ πάσης ἐπιεικτικῆς μαθήσεως, ἀνακηρύσσει ὡς δόγμα μόνον τὸ ὠφελισμόν, ἡ δὲ ἐκπαίδευσις κατ' αὐτὸν δέον νὰ ἀφορᾷ μόνον εἰς τὴν παρασκευὴν τοῦ παιδὸς τούτου, ὥστε νὰ ἐκπληροῖ τὰ ἀτομικὰ, οἰκονομικὰ καὶ πολιτικὰ καθήκοντά του. Ἐκ τῶν γνώσεων προκρίνει ὡς πολυτιμωτάτας τὰς ἐπιστημονικὰς. Ὡς πρὸς τὴν πνευματικὴν μόρφωσιν, ἔρευνᾷ τὸν τρόπον καθ' ὃν αὕτη δύναται νὰ ἀποδῇ καρποφόρος, στριζομένη εἰς τὴν ἐμπνευσιν τῆς πρὸς τὰ γράμματα ἀγάπης.

Πέτρος Ψειλορείτης. **Ὁ Πρωτομάστορας**. Τραγῶδιον. Κρίσιν περὶ τοῦ ἔργου ἐπιφυλασσόμεθα νὰ δημοσιεύσωμεν ἐπὶ τῇ παραστάσει αὐτοῦ, ὑπὸ τοῦ θιάσου τῆς δ. Κοτοπούλης, λίαν προσεχῶς, ἐν τῷ Βασιλικῷ θεάτρῳ.

Λόγος ἐπιμνημόσυτος ἐκφωνηθεὶς ὑπὸ Ἀγαθ. Νικολάκη ἀρχιμανδρίτου κατὰ τὸ ἐν Ἀποκορώνῳ τελουμένῳ μνημόσυνον ὑπὲρ τῶν κατὰ τὸ 1866 ἐν τῇ πολιορκίᾳ τοῦ Αἰγυπτιακοῦ στρατοῦ πεσόντων ἡρώων.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

Αἱ Μοῦσαι. Φύλλον 1 Σεπτεμβρίου. Περιεχόμενα: Ἐθνοσυνέλευσις. — Αἱ οἰκοδιδασκαλίσαι. — Βαρκαρόλα. — Στὴ Ζάκυνθο. — Ἐνας σταυρός. — Ἐπανήσιοι ἐπιφανεῖς. — Ὁ ποιητής.

Ἑρανιστής. Ἐξεδόθη τὸ τεῦχος Σεπτεμβρίου. Περιεχόμενα: Ὁ Ἴωνικός πολιτισμὸς καὶ τὰ Ὀμηρικὰ ἐπὶ ὑπὸ Ν. Μπενάκη. — Τὸ Ἄγιον Ὅρος μετὰφρ. Χρ. Γιαννίκη. — Ἡ ἐξερεύνησις τοῦ Ν. Πόλου. — Ἡ ἐπενέργεια τοῦ Ἥλιου. — Ἡ ἀμφιδεισιότης. — Ἡ κηπούπολις. — Αἱ Κυδωνίαι ὑπὸ ἔποψιν γεωργικὴν, βιομηχανικὴν καὶ ἐμπορικὴν ὑπὸ Β. Βασιλείαδου.

L' Effort, ὄργανον τῆς ἑνώσεως τῶν ἀρχαίων μαθητῶν τῆς καλλιτεχνικῆς Ἀκαδημίας τῆς Λιέγης. Μηνιαῖον δελτίον. Ἠρξάτο ἐκδιδόμενον ἐσχάτως. Περιεχόμενα τοῦ φύλλου τῆς 15 Σεπτεμβρίου: Décentralisation. — Un oeuvre de Rodin. — Tardifs regrets. — Bulletin de l' Association. — Varia.

Ἀσπὶς. Παιδαγωγικὸν δεκαπενθήμερον περιοδικόν,

ὄργανον τοῦ Παγκρητίου Δημοδιδασκαλικοῦ συλλόγου ἐν Χανίοις. Ἐκ τῶν περιεχομένων: Περὶ ἐσωτερικῆς ἐπαναλήψεως. — Τὸ ἀναγνωστικὸν βιβλίον. — Ἡ σχολικὴ ὁκνηρία. — Αἱ μεγάλαι σχολικαὶ περιφέρειαι. — Ἡ εὐχὴ τῆς μάνας κ.λ.π.

Mercure de France. Ἀρ. 319. Τεῦχος 1 Ὀκτωβρίου 1910. Ἐκ τῶν περιεχομένων. J. Maeterlingk: Le role comique du Demon dans les mystères Flamands. — A. Rouveyre: L. Paul Leautaud. — L. Hearn: Trois contes. — Revue de la quinzaine.

Νέον Πνεῦμα. Τεῦχος 10—11. Ἐκ τῶν περιεχομένων: Ἱαπωνικὴ καλλιτεχνία ὑπὸ Ν. Καλλίδου. — Λόγια τοῦ ἀητοῦ, ὑπὸ Μυρσίνης. — Γράμματα ἀπὸ τὰς Ἀθῆνας, ὑπὸ Δ. Ι. Καλογεροπούλου. — Οὐάσιγκτων καὶ Βοναπάρτης. — Ὁ βίος καὶ τὰ ἔργα τοῦ Γογὸλ. — Σὺς προσκαλῶ τὸ καλοκαίρι, βοημικὸν εἰδύλιον κ.λ.π. Πολλαὶ εἰκόνες κοσμοῦν τὸ τεῦχος.

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ

Παρατηρητῇ. — Λάθος τυπογραφικόν. Αἱ ἀνασκαφαὶ γίνονται ἐν Τυλίῳ (καὶ ὄχι Τολεσίῳ) τῆς Κρήτης. Τρεῖς εἶνε οἱ εὐρεθέντες θάλαμοι, περιέχοντες ἔξ πύθους.

Φίλω. — Ἡ τέχνη διὰ νὰ εἶνε νοητὴ, πρέπει νὰ ἀποτυπώνῃ τὴν ἔκφρασιν ἐνὸς τύπου, μιᾶς ἐποχῆς, ἐνὸς πολιτισμοῦ, νὰ συγκεντρῶνῃ τὴν ἐθνικὴν ψυχὴν.

Συλλέκτη. — Δελτάρια ἔργων Ἑλλήνων καλλιτεχνῶν, ὡς λ. γ. Λασκαρίδου, Γιαλλινᾶ, Λάντσα καὶ ἄλλων ἐξέδωκε τὸ ἐν Κερκύρᾳ λιθογραφεῖον Ἀσπιώτου. Εἶνε τρίχρωμα.

Περίεργον. — Ἐν Ἀμερικῇ κατὰ τὸ 1908 ἠτοκτόνησαν 8332 ἄτομα. Κατὰ τὸ 1909 δὲ 8402. Δὲν σᾶς φαίνεται ἡ στατιστικὴ τῶν δύο ἐτῶν πολὺ περίεργος; Ὡσὰν νὰ ὑπῆρχε κάποια συνεννόησις. Οἱ περισσότεροι (2,464) διὰ δηλητηρίου ἀπέθαναν. Διὰ περιστρώφου 2,395. Ἀπηγχονίσθησαν 1,215. Ἐπνίγησαν 507.

ΠΡΟΤΥΠΟΝ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΟΥ

Ὑπὸ τὴν Ὑψηλὴν προστασίαν τῆς Α. Μ. τῆς Βασιλείσης

Ὁδὸς Πανεπιστημίου 26-26α

Αἱ ἐγγραφαὶ ἐξακολουθοῦν. — Τὰ μαθήματα ἤρχισαν.

Δεκταὶ γίνονται μαθητρίαι καὶ μόνον διὰ τὰς ξένας γλώσσας.

Δίδακτρα τὰ αὐτὰ, ὡς πάντοτε, μὲ τὰ τῶν ἄλλων ιδιωτικῶν.

Ἐν Ἀθήναις ἐκ τοῦ Τυπογραφείου «Κράτους» Θάνου Τζαβέλλα Ὁδὸς Ἀριστείδου 1.